



EMV 通訊 NEWSLETTER

工程及醫療義務工作協會
Association for Engineering and Medical Volunteer Services
九龍石硤尾邨44座平台207至212室
No. 207-212, Podium Floor, Block 44, Shek Kip Mei Estate, Kowloon.

電話：2776 8569 網址：www.emv.org.hk
傳真：2788 1194 電郵：info@emv.org.hk

JUNE 2021



輔助儀器 製作服務



輔助儀器製作服務是本會的創會服務之一，由本會自一九八二年成立以來一直為本地殘疾人士、長者、有特殊需要的兒童及青少年、在職殘疾人士等提供各式各樣輔助儀器設計及製作服務，其中包括設計及改裝、裝置及維修輔助或電腦輔助儀器，以協助他們面對在日常生活、工作與學習上遇到的各樣困難，提高他們的獨立生活能力。

現時服務包括以下各項：

1. 提供度身訂造輔助儀器或電腦輔助儀器服務
2. 提供維修輔助儀器或電腦輔助儀器服務
3. 由職業治療師提供臨床評估及諮詢服務
4. 提供上門儀器示範及介紹服務
5. 提供公眾教育講座服務



本服務主要是透過一群專業人士，如社工、職業治療師、電子及機械工程師、電腦程式員、金工、木工、電子及維修技工等，組成工作團隊，設計及製作不同種類的輔助器材，以配合使用者需要。現時的服務對象包括復康團體、醫院、特殊學校、自助組織、長者服務單位等，向本會訂購不同輔助器材或作轉介，以配合服務使用者的需要。本會同時亦提供復康器材維修服務，包括各類手推及電動輪椅、洗澡椅及廁椅、各式助行器材、盲人點字機及閱讀機及各樣電腦輔助儀器等。

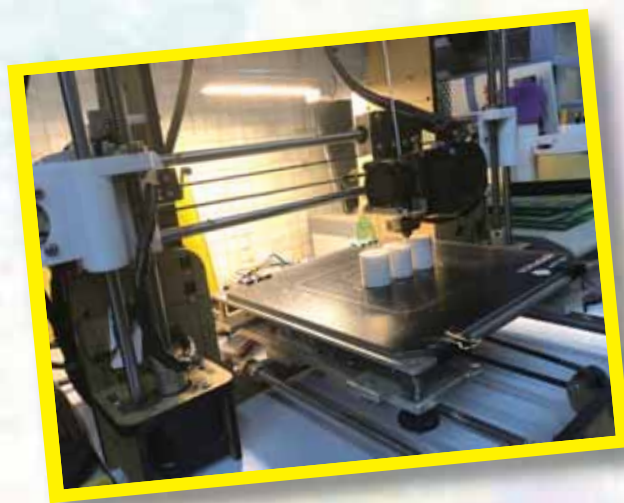


此外，工作團隊亦會定期進行「產品開發小組」會議，商討及研發不同新產品，並提升產品的設計及功能，以配合使用者的需要。另外，本會亦會招募義工，如電子工程師及資訊科技等專業人士參予本會「輔助儀器製作義工小組」，讓義工們能善用餘暇及專業技能，為有需要的人士及復康團體，設計或製作輔助儀器，或在器材服務發展給予專業意見。

現時服務的主要生產及設計基地設於本會總辦事處，工場設備齊全，包括金工工場、木工工場、電子工場及電腦輔助儀器製作工場等等。工場內設置大型及各類小型的生產機械，以應付不同類型的產品製作。近年，本服務亦增添了三維打印相關設備，務求將三維打印技術的生產及設計優勢帶入生產過程中，以提高生產的效率及質素。本會會不斷研究及搜尋多樣化及具可靠性的生產設備，以提高工場的生產力及效率。

隨著服務需求的轉變，本服務由最初跟隨訂購機構的手繪圖製作產品，慢慢轉變為本會職業治療師在了解使用者的情況後，提供設計意念，並為使用者度身製作的輔助儀器服務，讓產品設計更原創及專業。隨著社會對使用資訊及通訊科技產品需求漸多，而殘疾人士及長者在應用科技產品上會面對更大的障礙，在這數年間，本會特別設計一系列相關產品，協助他們能獨立地應用科技器材，保持與外界的聯繫和通訊。此外，本服務亦關注有特殊學習需要的兒童，為他們設計不同的訓練及輔助器材，包括玩具改裝及讀寫訓練套等等。

隨著累積了多年的輔助儀器製作服務經驗，在未來日子，本會會不斷更新及完善服務，以配合不同殘疾人士、長者及特殊兒童的需要。如欲申請本會服務，可透過社會服務機構、醫院及診所作轉介，亦可自行向本會申請。如欲了解本會各類產品，可瀏覽本會網上輔助儀器目錄。若有任何人士有興趣參與我們「輔助儀器製作義工小組」，可與本會職業治療師聯絡。



Technical / Computer Aids Services for the Disabled

Technical / Computer Aids Services for the Disabled is one of the founding service of the Association. Since the establishment of the Association, it has been providing a variety of assistive equipment design and production services for local people with disabilities, the elderly and people with special needs. The service includes the provision of product design, modification, production and installation as well as repair and maintenance service for assistive devices and computer aids. It assists them to face the difficulties encountered in their daily living, work and study and enhance their independence.

The current service including the following items:

1. Provision of product production service for tailor-made assistive devices or computer-assisted equipment
2. Provision of repairing service for assistive devices and computer-assisted equipment
3. Provision of clinical assessment and consultation service
4. Provision of on-site product demonstration service
5. Provision of public education service for service promotion

The service is conducted through a team of professionals, including social worker, occupational therapist, electronic and mechanical engineer, computer programmer, mechanic, woodworker and technician. The major service targets including rehabilitation units, hospitals, special schools, self-help group groups and elderly institutions, to purchase different assistive devices to meet the needs of their service users and make referral when in need. Besides, the repairing service for different types of rehabilitation equipment including manual and electric wheelchairs, bath and commode chairs, mobility aids, braille typewriters and readers, and computer-assisted devices are also provided.

The Product Development Group which formed by the team will conduct regular meeting for the discussion of new product design and enhancement of product function and quality. Besides, the team also welcomes volunteers from electronic and IT disciplines so as to make best use of their leisure time to design rehabilitation aids or provide professional advice for product development.





The main production and design base for the current service is located in the head office of the Association. The workshop is comprised of metalwork, woodwork, electronic and computer-aided with the large-scale and small-scale machinery to cope with the production of different types of rehabilitation products. In recent years, the 3D printing technology is applied in the production process to improve the product quality and efficiency. The Association will continue to study and search for diversified and reliable production equipment to enhance the product design and productivity.

In facing the transitional change in these years, the service is shifted from the hand-drawn design provided by the service user to the recommendation of product design by our occupational therapist with the understanding of the user's needs and abilities. The design and production become more original and professional. With the increasing demand for the use of information and communication technology products, people with disabilities and the elderly are facing greater obstacles in applying the IT products. In view of this, a series of related aids are designed to enable them to use the computer products independently so as to maintain their communication with the outside world. Besides, with the growing concern for children with special learning needs, the service is also extended to design various kinds of training and rehabilitation aids including different modified toys and literacy training sets.

With the accumulated experience in product production, the Association will continue to improve and upgrade the services to meet the needs of people with disabilities, the elderly and children with special needs. You can use our service through referral by social service agencies, hospitals and clinics or by self-application. If you want to learn more about our products, you can browse the online equipment catalog in agency website. You are also welcome to join our volunteer product production group, please contact our occupational therapist for more details.



在2021年1月28日，5位香港理工大學及澳洲Monash University的職業治療學生參觀本會，由本會職業治療師介紹本會弱能人士輔助儀器及電腦輔助儀器的製作服務及相關產品，亦安排參觀製作工場及數碼共融中心。期望透過是次參觀，能讓同學們了解本會的儀器製作，日後可推介及應用各類器材，去協助殘疾人士及長者作訓練及復康。



服務主管參觀房協 長者安居資源中心

本會總幹事，服務主管及職業治療師一行8人於2021年2月2日參觀香港房屋協會長者安居資源中心。資源中心的職業治療師介紹「樂齡安樂窩」及「智友善家居」的各項設施，透過各項家居環境設計及生活輔助工具，協助長者及認知障礙人士保持活動及獨立能力。透過是次參觀，能增加同事們對中心的認識，日後可作更多交流及分享。

為配合本會服務的發展，本會於2021年3月10日下午以zoom形式舉辦「保險服務培訓講座」，共有10位同工出席，包括本會總幹事、單位主管及行政管理的同事。課程邀請了怡和保險的主管蔡小姐作講者，介紹了公眾責任保險和團



體意外保險，並以實際個案形式分享，引發同事思考如何在現有服務中，考慮保險的賠償原素和可行性。期望透過是次培訓，增加同事思考保險的可用性，以保障同事及服務使用者。

執行委員會

委員參觀本會服務

本會總幹事聯同執行委員會成員分別於2021年3月18日及25日參觀本會不同服務單位，包括賽馬會桌面排版中心、輔助就業服務、賽馬會數碼共融中心、展毅中心及展毅環保農莊，透過了解本會各項服務，有助委員會支持及推動本會整體服務的發展。



「前線管理義工人員」實務工作坊

本會同事參加了由義務工作發展局於2021年3月3日舉辦的「前線管理義工人員」實務工作坊，工作坊以zoom形式進行，當中介紹了義務工作管理學的基本概念、管理的藝術等。透過參予工作坊，能讓本會同事加深了解義工管理的藝術，有助本會持續發展及應用專業義工，協助本會各項服務的發展。



電腦復康訓練資源站 (C-Rehab)

電腦復康訓練資源站主要透過應用資訊科技，為長者、殘疾人士及照顧者提供多元化互動式的網上訓練教材。訓練教材一直以 Adobe Flash 為設計平台，帶來豐富的動畫和多媒體效果，但隨著 Google Chrome 於2020年底不再支援Flash，本會將現時網站軟件遷移至HTML模式，讓會員可繼續使用網站。截至2021年6月，已更新及遷移超過二百多個軟件至HTML模式，會員可繼續使用更新的軟件，作訓練及復康之用。另外，本會網站已在安卓 Play商店上架，各會員可透過手機或平板電腦下載網站App，登入使用網站軟件。



「關懷獨居老人服務計劃2020」

受新冠疫情影響，是年的「關懷獨居老人服務計劃」改以電話關顧形式進行，透過義務工作發展局及社職，共招募了十多位義工以電話慰問獨居長者，提供相關疫情資訊及情緒支援。服務開展前以小組形式，為參予義工安排簡介會及家訪長者以便互相認識。在完成首次家訪後，義工於上年10月開始進行電話慰問，計劃於2021年1月16日及4月10日中安排了分享會，分享探訪情況。鑑於疫情穩定，在2021年5月22日為義工和長者安排了「志蓮淨苑—南蓮園池」開心小遊活動，讓義工和長者能共聚，開心暢遊南蓮園池。



免息貸款購置器材 • 助殘疾人士獨立生活

本會「展能基金」透過免息貸款形式，協助經濟有困難的殘疾人士購置所需的輔助儀器，以應付學習、工作、復康及生活的需要。基金已成立超過二十年，有四百多位殘疾人士成功申請到所需的經濟援助。為配合輔助器材的漲價，最高貸款額已增至港幣七萬元正。現時申請的項目包括改裝汽車、購置輪椅、電動輪椅、聽障及視障儀器、家居維修及改裝；其他復康器材如義肢；各類植入手術裝置如人工耳蝸、心臟支架、人工關節等。詳情可瀏覽網站<http://ilf.emv.org.hk>或致電2776 8569向本會查詢。



New Product Express 新產品速遞

最近有機構向本會訂購已經下架的復康器材，鑑於仍有機構對這些復康產品有所需求，故是期刊物向大家介紹兩個本會早年開發的產品：

1 發聲肩膊訓練器

發聲肩膊訓練器是一個可發聲的肩膊運動器材，當使用者把橫杆放在金屬柱上時，當每一下接觸，器材就會發出聲響，提示使用者已正確地使用器材，並鼓勵使用者繼續進行肩膊訓練。使用者可以把橫杆一級一級向上移動直到頂點，以改善肩關節的活動範圍。

Vocalized Shoulder Trainer

The vocal shoulder trainer is a shoulder exercise equipment. When the user puts the crossbar on the metal pole, a beep sound will be emitted to indicate the user is using the equipment correctly as well as to encourage to keep up the exercise. The user can move the crossbar up to the apex level by level to increase the range of shoulder motion.



2 手腕活動訓練器

本器材以模擬手腕活動幅度為主的訓練器，訓練器可配合不同的手腕活動組件使用，只要將手腕活動組件插入及連接訓練器便可。當使用者活動手腕活動組件時，訓練器會以燈號顯示其活動幅度。如有需要，可以配合發聲器取代燈號以顯示活動範圍。

Wrist Activity Training Device

This training device can simulate and measure the range of wrist activity. The device can be used in compatible with different kinds of wrist exercise components by plug in and connect to the wrist training device. When the user twists the wrist exercise aid, the device will display the activity range with lights. The sound device can be replaced by light signal to indicate the range of activity to meet the needs of the users.



如對上述儀器有任何查詢，歡迎致電2776 8569與本會職業治療師聯絡。

For enquiry, please feel free to contact our occupational therapist at 2776 8569



健康十段錦

中心在2021年4月13日起舉辦一連10堂的健康十段錦班，透過十段錦運動讓長者強身健體，共有5位長者參加。參加者均表示在疫情期間，缺乏做運動的機會及動力，中心舉辦健康十段錦班能提升運動動力，讓他們與其他長者一起學習，保持健康。



早晨毛巾操

中心在2021年4月15日起舉辦一連10堂的早晨毛巾操班，透過毛巾進行訓練，增強肌肉力量，改善身體的穩定性及預防跌倒，共有5位長者參加。參加者表示與其他長者一同運動的動力會提高，運動完後關節輕鬆，期望毛巾操班可以持續舉辦。



數碼共融

網上購物淘寶班

受新冠疫情影響，令網上購物再度興起。為了讓長者能追上資訊科技潮流，中心於2021年4月19日及20日舉辦了兩堂的淘寶購物班，共有4位長者參加。內容主要教導長者利用手機進行淘寶購物及使用支付寶付款。參加者均投入參與，並期望舉辦不同類型的購物班，學習在不同網上平台購物，做個精明消費者。



美味麵包Pizza班

在2021年4月23日中心舉辦美味麵包Pizza班，共有4位長者參加，主要教導製作麵包Pizza。由於製作方法簡單，參加者在過程中發揮創意，加入不同造型。完成後參加者均表示Pizza班製作簡單又美味，期望中心可再舉辦其他美食班。



殘疾人士職前基礎證書(兼讀制)

服務單位在2020年9月及11月份，開辦了兩班與僱員再培訓局合辦的殘疾人士職前基礎證書(兼讀制)課程，共有7位學員參加，其中6位學員獲發由僱員再培訓局發出的課程證書。課程主要教授求職技巧和個人素養，內容包括勞工法例、處理壓力及人際溝通等，目的是提昇學員的求職技巧和能力，學員均滿意課程。由於課程於疫情下進行，服務單位做足預防措施，確保課程在安全的情況下舉行。



人際關係及壓力處理及情緒管理工作坊

服務單位於2020年11月7日起，開辦「人際關係、壓力處理及情緒管理工作坊」，課程共有3節，有4位學員參加。是次再次邀請到資深社工陳俊雄先生，以義工身份協助帶領其中一節，為參加者講解及分享有關人際關係及溝通技巧。除此以外，在壓力處理及情緒管理的環節中，工作人員以趣味活動，增進參加者之互動，讓他們更投入地參與小組。



情緒管理小組 服務單位由2020年11月19日起舉辦共有4節的情緒管理小組，共有5位學員參加。小組透過繪製情緒面譜、情緒小遊戲、呼吸練習及製作手工等不同的活動，讓學員了解情緒與個人生理、思想及行為的影響，並學習利用「情緒管理五常法」管理情緒。小組過程氣氛融洽，小組成員都十分投入活動。因疫情嚴重，小組一度需要延期，最後順利於2021年1月21完成。



智能手機(Android)入門應用工作坊

服務單位於2021年1月13日及20日舉辦「智能手機(Android)入門應用工作坊」，共有6位學員參加。目的是提高參加者對安卓系統智能手機的認識，以增強個人知識及求職的動機。工作坊內容涵蓋手機基本設定及操作，亦特別加入Zoom程式，讓參加者學習及體驗Zoom的應用，以便日後可參與以Zoom形式進行的活動或訓練。參加者對課程感到滿意，服務單位會持續檢視服務使用者需要，開辦各類主題小組，增進學員的智識與技能。





「甜甜蜜蜜過聖誕」

服務單位於聖誕前夕安排節日活動「甜甜蜜蜜過聖誕」，共有5位學員參加。活動鼓勵學員透過製作綿花糖奶凍，培養正面情緒，並學習與別人分享。服務單位收集了學員的製成品照片，學員的創意及樂於分享精神令工作員欣賞，學習正面的思考模式有助學員面對和克服困難。



網上新春手工製作活動

Zoom 01:05

結束 解除靜音 關閉視頻 分享螢幕 與會者 更多

切換攝影機

工程及醫療服務工作協會
輔助就業服務

網上新春手工製作
2021年2月5日

服務單位於2021年2月5日舉辦「網上新春手工製作活動」，共有6位學員參加。透過線上模式，組員學習製作新春裝飾，並鼓勵將完成裝飾送贈他人，透過分享和施予加強社交技巧。學習手工的過程充滿挑戰，各組員努力地完成作品，過程中組員亦互相表達賀年祝福，大家都十分享受是次活動。

職安健工作坊



服務單位邀請了協會的職業治療師劉先生，於2021年3月26日為服務使用者舉辦職業安全及健康講座，共有6位學員參加。

講座主要講解建立安全工作環境的要項和重要性，以減少工傷意外的機會。內容包括體力操作的正確技巧及姿勢、鞋、袋和背包之選擇、舒展運動等，超過8成參加者對講座都感到滿意。



團體協作活動



新冠肺炎期間，服務隊持續與不同團體協作，送贈防疫物資及米糧予有需要人士，合作公司包括「Bernhard Schulte Shipmanagement (HK) Ltd. Partnership」及「759阿信屋」，超過70位服務使用者受惠，感受社會的關懷。服務隊亦轉介了10位獨居及低收入家庭的服務對象參與「聖雅各福群會的送暖行動2021」，獲餽贈棉褸、棉被、電水壺、暖風機等物品應對寒冬。



橫樂一家親2020 - 「智」

新科技無界限

每年一度與橫頭磡及樂富數間機構合辦的“橫樂一家親”活動，今年的主題是“「智」新科技無界限”，服務隊參與了其中一項“「智」愛鄰舍探訪”，服務隊的長者義工隊協助探訪及派發防疫禮物包及情緒錦囊，關顧受疫情影響的獨居長者，鼓勵大家互助、齊心抗疫。



「杏林茶聚」醫療義工服務



服務隊於2021年4月17日舉行「杏林茶聚」活動，邀請了骨科醫生張民冠醫生向參加者講解膝關節退化問題。受著新冠疫情影響，是次講座以zoom形式進行，共有8位長者參加。是次為本會第一次以視像形式進行「杏林茶聚」活動，由同事攜帶平板電腦到戶協助老友記，參加者反應熱烈，透過鏡頭踴躍發問。期望透過講座，能增進長者認識關節退化，在疫情期間亦能關顧身體情況。在此再一次多謝張醫生參予本會義工服務！



員工培訓



為提高服務質素，服務隊定期為同工舉辦講座及培訓，包括「職安健、認知障礙症及SQS培訓」，由職業治療師及社工作主講。而3月中旬舉辦的「員工退修日」，亦邀請了註冊物理治療師陳慧瑩女士，為同事講解及示範橡筋帶訓練，提升同事對橡筋帶運動的認識；退修日亦安排同工們參予團體遊戲，讓新入職及舊同事在開心的氣氛下，加強彼此的認識，促進團隊溝通。



節日加餸展關懷

服務隊再次獲「蘋果日報慈善基金」及善長贊助，於冬至及農曆新年前夕，訂購節日加餸，服務使用者得以品嚐雙冬羊腩、薑蔥霸王雞等的節日美食。長者們都十分滿足，感謝贊助單位及服務隊的安排。



節日禮物包送贈

服務隊分別於聖誕、農曆新年前夕，向所有服務使用者送贈節日禮物包，共渡佳節。禮物包十分豐富，除了賀節食品及賀卡外，亦特意挑選一些時令生果及手工皂、暖手包等禮物。服務使用者都讚賞生果新鮮美味，而禮物亦豐富及實用。



送贈「便條箋」

為感謝曾慷慨捐助本會的善長及答謝各會員及義工，隨今期刊物附送由本會特別設計的便條箋，小小禮物，聊表謝意！

Souvenir for donors, members and volunteers

To express our gratitude for all our donors, members and volunteers for their continuous support to our Association, a specially designed memo pad is attached. Hope the souvenir is of use to you!

工程及醫療義務工作協會
Association for Engineering and Medical Volunteering

工程及醫療義務工作協會
Association for Engineering and Medical Volunteering



<http://www.emv.org.hk>

學員聖誕禮物派發



受疫情影響，學員未能返回中心慶祝聖誕節，中心職員決定打扮聖誕老人，於2020年21-24日期間，將準備好的聖誕禮物包送到學員的手中，讓學員在家中也能感受聖誕節的喜悅。



派發防疫物資計劃

- 由於疫情持續，中心於2020年11月、2021年1-3月，向學員派發各種防疫物資，包括口罩、酒精搓手液等，以減低學員的經濟壓力，保持身體健康。



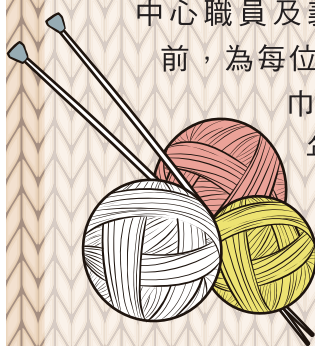
展毅網台

因應疫情出現，學員都要留在家中，服務形式亦須要作出調整，以配合學員的需要。在2021年1月起，中心每星期安排一個時段，開展名為「展毅網台」的互動平台，為學員進行家居訓練。透過網台的形式，社工設計不同的主題，與學員分享及交流，豐富日常生活知識及增進學員對中心的歸屬感。



織織復織織、 義工一齊織

中心職員及義工於農曆新年前，為每位學員親手編織頸巾，趕及在農曆新年前伴隨新年禮物送給學員，讓學員在寒冷的冬季中，也能感受到職員及義工對他們的關愛。





我覺得呢部一般啦 我識整部靚啲咖嗰

兒時現在— 環保設計小天地

學員在疫情期都長時間留在家中，為配合需要，中心構思多元化的活動，並透過網上形式進行。中心於2021年1月安排兩個時段推出兒時現在系列，透過影片方式，教導學員廢物利用，製作兒時玩具，讓學員發掘生活的樂趣。

展毅同你傾下偈—

「放大對話◆縮小距離」

在疫情期間，學員未能返回中心，為了維持學員的社交生活及讓他們了解中心的近況，透過ZOOM視像軟件，中心職員於2021年1月及2月期間，與學員一齊「傾下計」，慰問他們的近況，並教導學員善用空閒時間，計劃每天的生活。透過視像分享，能讓職員了解學員的近況，也讓學員知道疫情及中心情況，保持交流及聯繫。



暖暖的新春

受疫情影響，今年未能舉辦春茗，慶祝農曆新年。為了讓學員感受中心對他們的關懷，各組職員不辭勞苦，於2021年2月新春前，以電話聯繫每一位學員，了解他們的需要，並構思合適禮物，讓學員在家中也能開心地歡度春節。



微電影

《心聲》

中心於2021年2月尾拍攝微電影《心聲》，目的是讓學員思考與家人相處的正確態度。透過電影觀賞，社工與學員討論劇情，例如如何把家人的關心聽進心裡、重視及體諒家人的感受、個人的想法如何影響關係等，引導學員如何正確地與家人相處。



情緒「棋」兵

面對嚴峻疫情，很多人會出現情緒困擾。實習社工於2021年3-4月期間，舉辦情緒「棋」兵小組，透過不同的桌上遊戲，加強學員對情緒的認識，並從現實生活中反思如何更好地管理個人情緒。學員亦會設計一套屬於自己的情緒卡牌，提醒自己要成為情緒管理的主人。



Zoom住 同你做手工

受疫情影響，學員常於電話慰問中表示感到心情沉悶。為讓學員舒緩鬱悶情緒，中心社工於2021年3-4月期間，透過Zoom視像活動，與學員一起製作不同的手工飾物，自製手作為學員帶來滿足感，增添生活樂趣。



下午鬆一鬆

為了減輕學員在面對疫情而產生的壓力，實習社工於2021年3-4月期間舉辦鬆一鬆網上小組，與學員一起學習舒壓方法，舒緩憂慮和困擾，體驗不同的減壓方法，例如漸進式肌肉鬆弛法及禪繞畫等，從中尋找合適的方法保持心境平靜。在小組完結後，學員表示在日常生活中運用小組學到的減壓方法，擺脫煩擾，放鬆身心。



理財

財

教

小



實習社工於4月22日及29日舉辦理財小組，教導學員如何審視日常消費，小心理財，避免入不敷支。小組透過尋寶分類及情景模擬遊戲等，讓學員學習正確的消費模式和理財小貼士，學習建立一個良好的理財習慣。



通訊與你 EMV Newsletter for You

本人

- ☐ 希望加入成為義工 To join as volunteer
- ☐ 願意捐助支持貴會工作 To make donation
- ☐ 支票 (支票抬頭Cheque payable 'Association for Engineering and Medical Volunteer Services')
- ☐ 入賬 香港上海滙豐銀行 121-831721-838 Hong Kong Bank 121-831721-838
- (請將入數紙連同回條郵寄/傳真本會 Send back the reply & pay in slip by mail / fax)
- ☐ 欲收取 ☐ 電子版通訊 ☐ 文字版通訊 To receive the e-newsletter/printed newsletter
- ☐ 欲取消收取通訊 To cancel receive the newsletter
- ☐ 欲更新個人資料 To update personal information (請填寫更新資料 Fill in the new information)

姓名 Name (Mr./Ms.) : _____ 編號 No. : _____ (按地址標籤)

聯絡電話 Tel. no. _____ 電郵 Email : _____

地址 Address : _____

附註 : _____

請填妥上述回條郵寄或傳真本會 Please return this form by post / fax

九龍石硤尾邨44座平台207-212室 傳真：27881194

本會是一間根據〈公司條例〉成立的擔保有限公司，並屬香港〈稅務條例〉第88條下獲豁免繳稅的慈善團體，所有捐款予本會均獲發免稅收據。

EMV is incorporated as a company limited by guarantee under the Companies Ordinance & a tax-exempt charity under Section 88 of the Inland Revenue Ordinance. All donations are tax deductible.

機構簡介及使命

機構簡介

工程及醫療義務工作協會成立於一九八二年，為一註冊非牟利機構，由來自工程、醫療、輔助醫療及其他界別的專業人士所組成。目的是透過各類專業服務，增強殘疾人士及長者的獨立生活能力及提升生活質素。現時提供的服務包括輔助儀器製作、電腦復康服務、職業復康服務、社區復康服務、長者服務及社會企業。

機構使命

結合社會資源，倡導及促進工程及醫療義務工作，以增強殘疾人士及長者的獨立生活能力，並提昇他們生活質素

具體目標：

- 推廣專業人士參與義務工作，為殘疾、長者及相關人士提供服務
- 緊隨社會及科技發展，創新及持續優化服務
- 發展嶄新的服務內涵及模式

Mission

To advocate and spearhead engineering and medical volunteering services and to integrate other social resources to enhance the independent living and quality of life for people with disabilities and the elderly.

Specific Targets:

- to popularize the participation of professionals in volunteering works for the provision of services for people with disabilities, elderly and related people;
- to introduce new and improve existing services in step with social and technological developments;
- to develop innovative service substance and delivery means.

此刊物由本會「賽馬會桌面排版中心」設計及承印

Designed and printed by 'EMV Jockey Club Desktop Publishing Centre'